

RU – Руководство по монтажу и

эксплуатации регулятора WRX

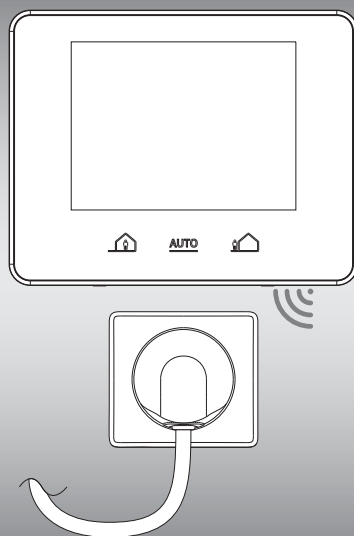
CZ – Návod k použití a montáži regulátoru
WRX

NL – Gebruiks- en montagehandleiding
regelaar WRX

ES – Instrucciones de uso y de montaje del
regulador WRX

Руководство по монтажу и эксплуатации 05/2019 – 6917867

Регулятор WRX



1. RU – Руководство по эксплуатации

1.1 Применение по назначению

Регулятор температуры предназначен для регулирования комнатной температуры в соединении со стационарными электронагревательными приборами.

Любое другое применение является применением не по назначению и поэтому запрещено.

1.2 Указания по технике безопасности

Не используйте прибор, пока не выполнен надлежащим образом его окончательный монтаж.



Предупреждение

Опасность получения ожога! Некоторые части радиатора отопления могут быть очень горячими.

- Проследите, чтобы дети не играли с прибором.
 - Соблюдайте действующие руководства к электронагревательным приборам и элементам.
-
- Прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими возможностями и умственными способностями или не имеющие достаточного опыта и знаний, а

также дети старше 8 лет, если они находятся под присмотром или проинформированы о правилах безопасной эксплуатации прибора и отдают себе отчет о возможных опасных последствиях при несоблюдении таких правил.

- Не допускайте к прибору детей в возрасте до 3 лет, если только они не находятся под постоянным присмотром.
- Учитывая вышеизложенное, детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается только включать и выключать прибор, если он размещен или установлен в состоянии, пригодном для эксплуатации.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещено вставлять вилку в розетку, очищать прибор и проводить его техническое обслуживание в качестве пользователя.

1.3 Очистка

Используйте только мягкие неабразивные чистящие средства.

1.4 Рекламация

В случае поломки обратитесь в сервисную службу.

1.5 Монтаж и ремонт

Поручайте монтаж и ремонт только квалифицированным специалистам; в противном случае гарантийные обязательства утратят свою силу.

1.6 Утилизация

Утилизируйте прибор в местах раздельного сбора отслуживших электрических и электронных приборов.

Соблюдайте местные предписания.



1.7 Первый пуск в эксплуатацию/ замена элементов питания

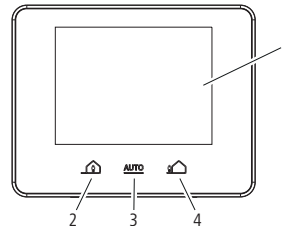
Регулятор работает на 2-х элементах питания типа LR6 или AA, имеющих напряжение 1,5 В. Не используйте многократно подзаряжаемые элементы питания.

- Замену элементов питания см. на рис. F., страница 43.

2. Принцип действия/ управление

2.1 Элементы системы управления и индикации

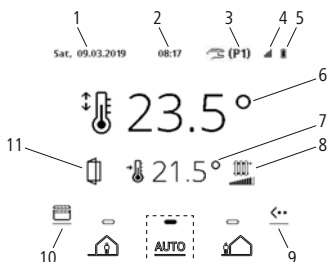
изобр.1: Элементы управления



- 1 Сенсорный дисплей
- 2 Выбор программы «Присутствие»
- 3 Автоматический режим
- 4 Выбор программы «Отсутствие»

2.2 Дисплей (рабочий стол на экране — программы и сценарии)

изобр.2: Дисплей



- 1 День и дата
- 2 Время
- 3 Выбранная программа
- 4 Прием радиочастоты
- 5 Состояние элемента питания
- 6 Заданная температура
- 7 Фактическая температура
- 8 Тепловая мощность
- 9 Кнопка дополнительного меню
- 10 Программы и сценарии
- 11 Распознавание открытого окна



Указание

- Для продолжительного и надежного отображения интерфейса пользователя необходимо чтобы периодически происходило восстановление дисплея. Это происходит путем многократной смены цветов черный/белый, особенно при возврате к рабочему столу на экране.

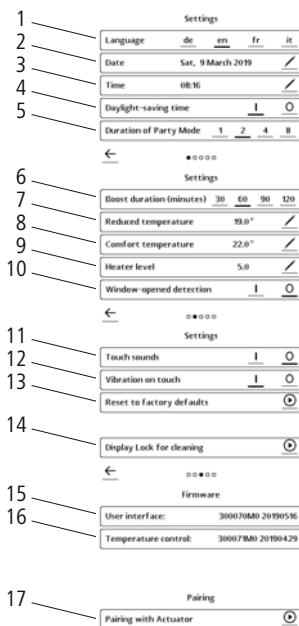
2.3 Дополнительное меню <••

изобр.3: Дополнительное меню



2.3.1 Настройки

изобр.4: Настройки



- 1 Выбор необходимого языка
- 2 Выбор дня, месяца, года
- 3 Настройка текущего времени
- 4 Автоматическая настройка летнего/зимнего времени
- 5 Установка периода времени для сценария «Режим группы»
- 6 Устанавливает период времени режима ускорения
- 7 Экономичная температура в режиме программы
- 8 Комфортная температура в режиме программы
- 9 Мощность нагрева в режиме «Сушка носового платка»
- 10 Позволяет путем измерения резкого падения температуры в помещении определить, что в комнате открыто окно.
- 11 Вкл./выкл. звука кнопок
- 12 Вкл./выкл. вибрации
- 13 Сброс до заводской настройки
- 14 Блокировка на 20 с для очистки дисплея
- 15 Информация об исполнении
- 16 Информация о типе
- 17 Работа в паре с сервоприводом



Редактирование



Подтверждение



Назад



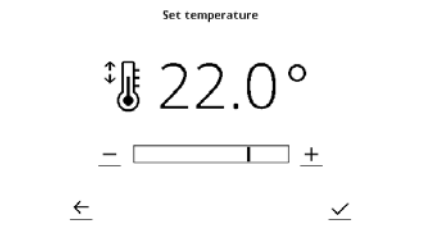
Выбор



Info

2.3.2 Изменение заданной температуры

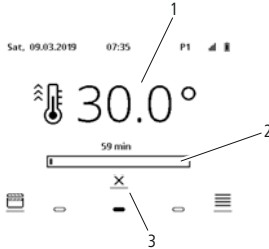
изобр.5: Изменение заданной температуры



Возможна ручная настройка температуры в помещении кнопками +/- в диапазоне от 7 °C до 27 °C. Подтверждение путем нажатия . В качестве альтернативы можно набрать температуру на рабочем столе на экране. Регулятор переключается в ручной режим: ручная настройка остается активной до следующего блока программы. На рабочем столе на экране это отображено с помощью  (P1).

2.3.3 Boost (ускорение)

изобр.6: Boost (ускорение)



Boost (ускорение): нагрев с полной мощностью в течение установленного времени

- 1 Заданная температура
- 2 Остаточное время для Boost (ускорение)
- 3 Отмена

2.3.4 Индикация выполнения действий программы по времени

изобр.7: Индикация выполнения действий программы по времени

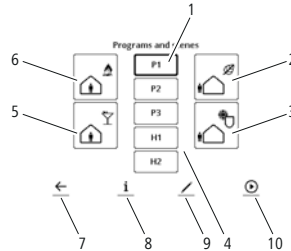


Индикация текущей программы.

2.4 Программы и сценарии

2.4.1 Обзор программ/сценариев

изобр.8: Программы и сценарии



- 1 Программы нагрева (P1–P3)
- 2 Сценарий «Отсутствие»
- 3 Сценарий «Защита от замерзания»
- 4 Программа сушки носового платка (H1–H2)
- 5 Сценарий «Группа»
- 6 Сценарий «Присутствие»
- 7 Назад
- 8 Info
- 9 Редактирование
- 10 Выбор

Выберите нажатием сценарий (программа, предварительно заданная изготовителем), программу нагрева (P1, P2, P3) или программу сушки носового платка (H1, H2). Программа появляется на экране после нажатия , однако, изменить ее невозможно. Программу можно изменить нажатием . Программа активируется нажатием . При нажатии  можно переключиться на рабочий стол на экране.

2.4.2 Сценарий «Присутствие»



Поддержание комфортной температуры в течение 24 ч/7 дней. Этот сценарий предварительно задан и не подлежит изменению!

2.4.3 Сценарий «Группа»



В течение установленного периода времени выполняется поддержание комфортной температуры. Период времени можно изменить в меню «Настройки» (1/2/4/8 ч). По истечении установленного времени происходит переключение в предыдущий режим.

2.4.4 Сценарий «Отсутствие»



Поддержание экономичной температуры в течение 24 ч/7 дней. Этот сценарий предварительно задан и не подлежит изменению!

2.4.5 Сценарий «Защита от замерзания»



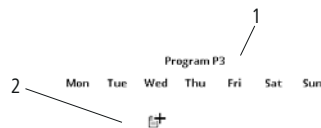
Поддержание температуры 7° С в течение 24 ч/7 дней. Этот сценарий предварительно задан и не подлежит изменению!

2.5 Создание программ

P3

2.5.1 Добавление блока программы

изобр.9: Добавление блока программы

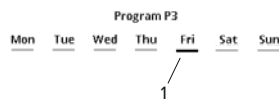


- 1 Выбор программы →
- 2 Добавление блока программы

Программы разбиты на блоки. Эти блоки можно свободно программировать и присваивать их одному дню недели или нескольким дням недели.

2.5.2 Присвоение дням недели

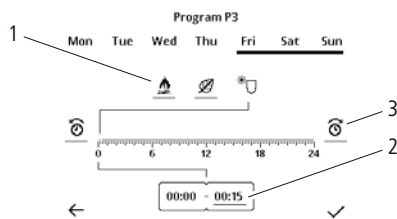
изобр.10: Присвоение дням недели



Путем добавления соответствующего дня (1) можно присваивать блоки одновременно отдельным дням недели или нескольким дням недели. Выбор подтверждается нажатием .

2.5.3 Выбор времени и температурных режимов

изобр.11: Время и температурные режимы

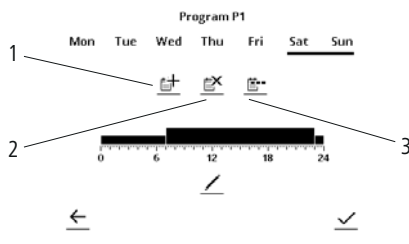


- 1 Выбор температуры для режимов «Комфорт», «Экономичный режим», «Защита от замерзания»
- 2 Индикация времени и направление
- 3 Редактирование времени

Программирование: выбор температурных режимов (1). Установка направления времени (вперед/назад) (2). Индикация выбранного направления выполняется выделением рамки. Настройте необходимое время с помощью (3). При повторном выборе направления (2) индикация времени переключается в конец блока времени, который был запрограммирован перед этим действием. В качестве альтернативы возможно непосредственное прикосновение к шкале времени. Программа подтверждается с помощью .

2.5.4 Изменение существующих программ

изобр.12: Изменение программ



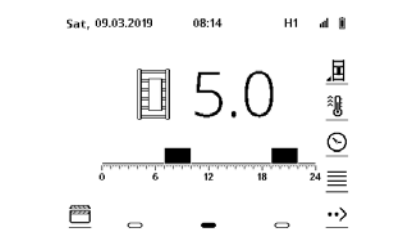
- 1 Добавление блока дней — присвоение времени и уровня температуры
- 2 Удаление блока дней
- 3 Разделение дней — программа для нескольких дней присваивается отдельно каждому дню

2.5.5 Программа сушки носового

платка

H1

изобр.13: Программа сушки носового платка



В программе выполнения действий по времени для сушки носового платка можно запрограммировать время, в течение которого носовой платок будет сушиться. Степень нагрева можно установить от 1 до 5 (см. «Настройки»).

2.6 Быстрый выбор программы



Присутствие:
активируется сценарий
«Присутствие»

AUTO

Автом.:
активируется предпоследняя
выбранная программа
выполнения действий по времени



Отсутствие:
активируется сценарий
«Отсутствие»

3. монтаж

Подключать прибор разрешается только специалисту по электромонтажу (в Германии согласно BGV A3).



Указание

- Регулятор температуры и приемник радиосигналов необходимо запрограммировать. Соблюдайте указание в разделе 3.7.

3.1 Указания по технике безопасности

- Перед монтажом и вводом в эксплуатацию внимательно прочитайте данное руководство.
- После монтажа следует передать данное **руководство конечному потребителю**.



Предупреждение

Опасно для жизни! Возможно поражение током!

- Устанавливайте и подключайте прибор только в обесточенном состоянии.

3.2 Условия эксплуатации

- Монтируйте регулятор температуры только в комбинации с электронагревательными приборами, которые входят в программу поставки изготовителя.

- При монтаже в помещениях с ваннами или душем соблюдайте защитные зоны согласно национальным стандартам электромонтажа (в Германии согласно DIN VDE 0100-701). Кроме того, следует соблюдать все местные предписания.
- При установке силами заказчика обеспечьте наличие устройства дифференциальной защиты (с порогом срабатывания 30 мА или ниже).
- Если прибор подключается без штекера напрямую к постоянной электропроводке: в этом случае следует установить устройство отключения от сети согласно местным предписаниям по установке.
- Храните и транспортируйте прибор только в защитной упаковке.

3.3 Рекламация

Обратитесь к поставщику.

3.4 Технические характеристики (см. заводскую табличку)

- Соответствует стандарту EN 60730-1, -2-9
- Элементы питания регулятора температуры: 2 x 1,5 V, тип LR6 или AA
- Радиочастота: 868 MHz

Характеристики приемника радиочастот

Номинальное напряжение	230 V переменного тока
Средний показатель мощности	3 x 1,5 мм ²
Рекомендуемые наконечники	L = 10 мм согласно DIN 46228
Максимальная разрывная мощность	1800 W
Допустимая нагрузка на контакт	8 A/250 V ~ при cos φ = 1 или 2 A/250 V ~ при cos φ = 0,6
Мощность потребления в режиме Stand by	Ок. 0,9 W
Вид изоляции выпускного отверстия в стене	Класс защиты I или Класс защиты II
Степень защиты выпускного отверстия в стене	IPX4 при квалифицированном монтаже

3.5 Защитные зоны в помещениях с ванной или душем (примеры исполнения см. на рис. А)

- Согласно национальным стандартам по электромонтажу (в Германии согласно директиве DIN VDE 0100-701), электрооборудование в помещениях с ванной или душем разрешается устанавливать только в определенных зонах.
- Наличие электрических приборов в указанных выше помещениях допускается только в случае, если они оснащены устройством для защиты от тока утечки (RCD), в Германии необходимо соблюдать соответствие DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10).
- Розетки разрешается устанавливать только за пределами защитных зон.



Указание

Монтаж изделий в защитной зоне 1 запрещен производителем.

- Устанавливайте следующие изделия только в защитной зоне 2 или за пределами защитных зон:
 - Радиаторы отопления с нагревательным элементом (соблюдайте требования DIN 55900, «Покрытия для радиаторов отопления, устанавливаемых в помещениях»)
 - Регулятор температуры WRX
 - Выпускное отверстие в стене IPX4 с приемником радиочастот.

3.6 Подготовительные действия

- Убедитесь в наличии электрической розетки (230 V с предохранителем B16 A) в зоне досягаемости соединительного кабеля электронагревательного элемента. Для установки приемника радиочастот рекомендуется использование коробки выключателя с глубиной установки ≥ 40 мм и диаметром 68 мм.

3.7 Монтаж термостата и приемника радиочастот/выпускного отверстия в стене

- Проверьте комплектность поставки и убедитесь в отсутствии повреждений (см. рис. В).
- Установите регулятор температуры как показано на рис. С.

- Смонтируйте приемник радиочастот и выпускное отверстие в стене, как показано на рис. D1–D5.
- Запрограммируйте приемник радиочастот как показано на рис. D6–D11.

Режим эксплуатации

электронагревательного элемента отображается светодиодом (11).

Состояние	Значение
Светится красным светом	Фаза нагрева
Светится желтым светом	Достигнута заданная температура, электронагревательный элемент отключен
Мигает красным светом	Нарушение радиосвязи, проверьте термостат WRX

3.8 Электрическое подключение

Подключать прибор разрешается только специалисту по электромонтажу.

- D5: выполните электрическое подключение согласно схеме на рис. E1 (класс защиты I) или E2 (класс защиты II). Обозначение проводов:

- L' = фаза электронагревательного элемента (коричневый)
- L = фаза сети электропитания (коричневый)
- N = нейтральный провод электронагревательного элемента (синий)
- N = нейтральный провод сети электропитания (синий)
- PE = защитный провод (зеленый/желтый, только для класса защиты I).

1. CZ – Návod k použití

1.1 Přípustné použití

Termostat slouží k regulaci teploty v místnosti ve spojení s pevně instalovanými topnými tělesy. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem, a je proto nepřipustné.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Zařízení nepoužívejte před kompletní a řádnou instalací.



Výstraha

Nebezpečí popálení! Některé součásti radiátoru se mohou velmi silně zahřát.

- Dohlížejte na děti, aby bylo zaručeno, že si se zařízením nehrají.
 - Dodržte i návody k použití elektrických topných těles a topných elementů, které platí zároveň s tímto návodem.
-
- Osoby s omezenými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi a znalostmi nebo děti od 8 let mohou zařízení používat pouze pod dohledem, nebo pokud byly o jeho bezpečném používání poučeny a chápou rizika jeho použití.
 - Je třeba zabránit v přístupu k zařízení dětem mladším než 3 roky s výjimkou případu, kdy jsou pod stálým dohledem.

- Děti od 3 do 8 let smí zařízení za výše uvedených podmínek pouze zapínat a vypínat, pokud je zařízení umístěno nebo instalováno ve své běžné poloze pro použití.
- Děti od 3 do 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, čistit zařízení ani provádět uživatelskou údržbu.

1.3 Čištění

Používejte pouze jemné, neabrazivní čisticí prostředky.

1.4 Reklamacce

Obratťe se na kvalifikovaného řemeslníka.

1.5 Montáž a opravy

Montáž a opravy svěřte pouze kvalifikovanému řemeslníkovi, aby nezanikly záruční nároky.

1.6 Likvidace

Likvidujte zařízení jako elektrické a elektronické zařízení v tříděném odpadu. Dodržujte místní předpisy.



1.7 První uvedení do provozu / výměna baterie

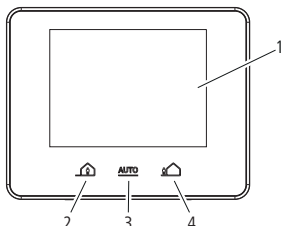
Regulátor pracuje se 2 bateriemi 1,5 V typu LR6, resp. AA. Nepoužívejte dobíjecí baterie.

- Výměna baterií viz obr. F., strana 43.

2. Funkce/ovládání

2.1 Ovládací prvky a ukazatele

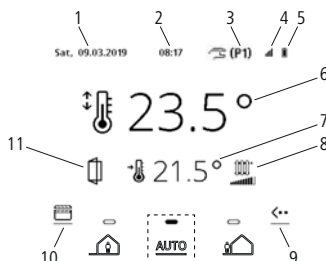
vyobr. 1: Ovládací prvky



- 1 Dotykový displej
- 2 Programová předvolba „přítomnost“
- 3 Auto
- 4 Programová předvolba „nepřítomnost“

2.2 Displej (úvodní obrazovka – programy a scény)

vyobr. 2: Displej



- 1 Den a datum
- 2 Čas
- 3 Zvolený program
- 4 Rádiový příjem
- 5 Stav baterie
- 6 Požadovaná teplota
- 7 Skutečná teplota
- 8 Topný výkon
- 9 Tlačítko doplňkové nabídky
- 10 Programy a scény
- 11 Rozpoznání otevření oken

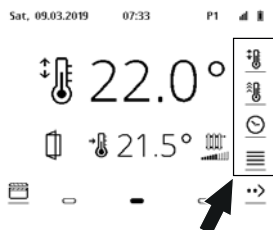


Upozornění

- Pro trvalé a bezchybné zobrazení uživatelského rozhraní je důležité, aby se displej občas regeneroval. To se provádí opakovanou změnou černé barvy na bílou, zejména při návratu na úvodní obrazovku.

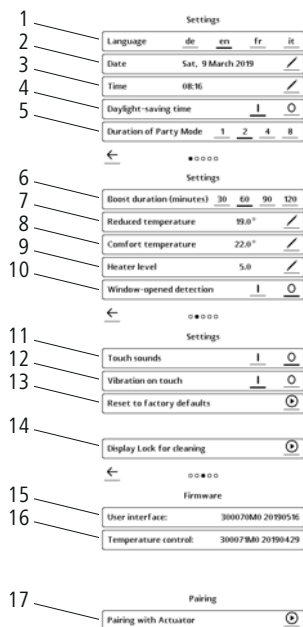
2.3 Doplnková nabídka ◀••

vyobr. 3: Doplnková nabídka



2.3.1 Nastavení ☰

vyobr. 4: Nastavení



- 1 Výběr požadovaného jazyka
- 2 Výběr dne, měsíce, roku
- 3 Nastavení aktuálního času
- 4 Automatické přepínání letního a zimního času
- 5 Stanovení časového rozmezí pro scénu Party
- 6 Stanovuje časové rozmezí pro režim Boost
- 7 Ekologická teplota v programovém režimu
- 8 Komfortní teplota v programovém režimu
- 9 Topný výkon v režimu sušení ručníků
- 10 Umožňuje měření náhlého poklesu teploty v místnosti rozpoznat otevření okna.
- 11 Zapnutí/vypnutí tónů tlačítek
- 12 Zapnutí/vypnutí vibrací
- 13 Obnovení továrního nastavení
- 14 20s zablokování pro čištění displeje
- 15 Informace k provedení
- 16 Informace o typu
- 17 Párování s akčním členem



Úprava



Potvrzení



Zpět



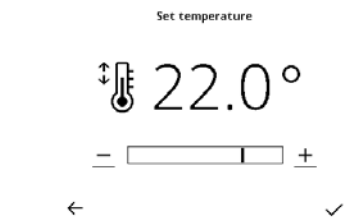
Výběr



Informace

2.3.2 Změna požadované teploty 🌡️

vyobr. 5: Změna požadované teploty



Teplotu v místnosti lze ručně nastavovat tlačítky +/- v rozmezí 7–27 °C. Potvrzení stiskem . Alternativně lze na úvodní obrazovce poklepat přímo na hodnotu teploty. Regulátor přepne do ručního režimu: Až do dalšího programového bloku zůstane ruční nastavení aktivní. Na úvodní obrazovce se je to signalizováno symbolem (P1).

2.3.3 Boost 🌡️

vyobr. 6: Boost

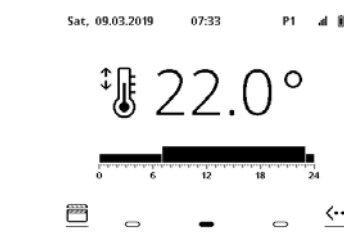


Boost: Topení na plný výkon po stanovenou dobu

- 1 Cílová teplota
- 2 Zbývající doba režimu Boost
- 3 Storno

2.3.4 Zobrazení časového programu 🕒

vyobr. 7: Zobrazení časového programu

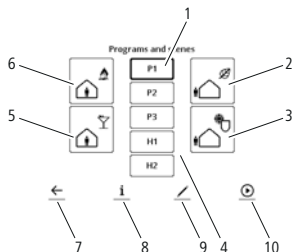


Zobrazení aktuálního programu.

2.4 Programy a scény

2.4.1 Přehled programů/scén

vyobr. 8: Programy a scény



- 1 Vytápěcí programy (P1-P3)
- 2 Scéna Nepřítomnost
- 3 Scéna Ochrana proti mrazu
- 4 Program pro ručníky (H1-H2)
- 5 Scéna Party
- 6 Scéna Přítomnost
- 7 Zpět
- 8 Informace
- 9 Úprava
- 10 Výběr

Kliknutím zvolte scénu (program předdefinovaný výrobcem), program vytápění (P1,P2,P3) nebo program pro ručníky(H1,H2). Kliknutím na symbol  lze zobrazit program, aniž by došlo k jeho změně. Kliknutím na symbol  lze zobrazit program změnit. Kliknutím na symbol  se program aktivuje. Kliknutím na symbol  lze přejít na úvodní obrazovku.

2.4.2 Scéna Přítomnost

Regulace na komfortní teplotu po 24 h / 7 d. Tato scéna je předdefinovaná a nelze ji upravovat!

2.4.3 Scéna Party

Regulace na komfortní teplotu probíhá v nastaveném časovém rozmezí. Toto rozmezí lze upravovat v nabídce Nastavení (1/2/4/8h). Po jeho uplynutí dojde k přepnutí na předchozí režim.

2.4.4 Scéna Nepřítomnost

Regulace na ekologickou teplotu po 24 h / 7 d. Tato scéna je předdefinovaná a nelze ji upravovat!

2.4.5 Scéna Ochrana proti mrazu

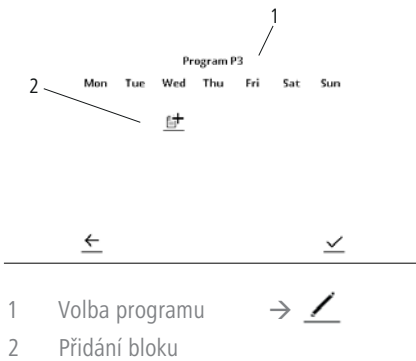
Regulace na teplotu 7 °C po 24 h / 7 d. Tato scéna je předdefinovaná a nelze ji upravovat!

2.5 Vytváření programů

P3

2.5.1 Přidání bloku

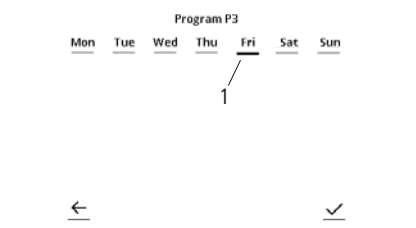
vyobr. 9: Přidání bloku



Programy jsou členěny na bloky. Ty lze libovolně programovat a přiřazovat je jednomu nebo více dnům v týdnu.

2.5.2 Přiřazení dnů v týdnu

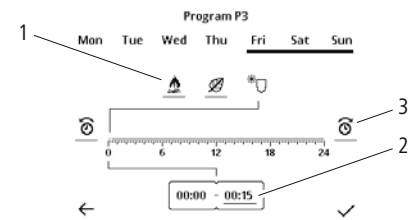
vyobr. 10: Přiřazení dnů v týdnu



Přidáním příslušného dne (1) lze bloky současně přiřadit jednomu nebo více dnům v týdnu. Pomocí  se výběr zálohuje.

2.5.3 Volba časů a teplotních režimů

vyobr. 11: Časy a teplotní režimy

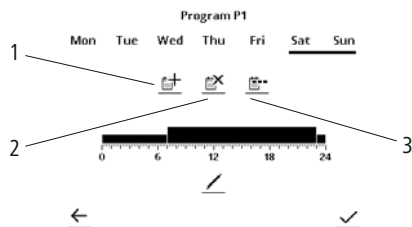


- 1 Výběr komfortní/ekologické/protizámrazové teploty
- 2 Zobrazení času a směru
- 3 Úprava času

Programování: volba teplotních režimů (1). Stanovení směru nastavování (vpřed/zpět) času (2). Zvolený směr je signalizován zvýrazněním rámečku. Pomocí (3) nastavte požadovaný čas. Po opětovném výběru směru (2) přeskočí ukazatel času na konec posledního naprogramovaného bloku. Alternativně je možný přímý dotyk časové stupnice. Pomocí  se program zálohuje.

2.5.4 Změna existujících programů

vyobr. 12: Změna programů

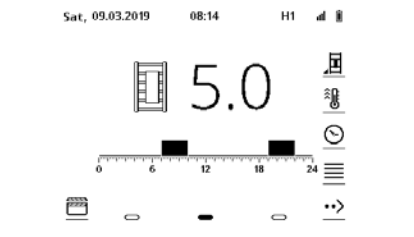


- 1 Přidání denního bloku – přiřazení času teplotní úrovně
- 2 Smazání denního bloku
- 3 Rozdělení spojů dnů – určitý program pro více dnů se přiřadí každému dnu jednotlivě

2.5.5 Program pro ručníky

H1

vyobr. 13: Program pro ručníky



V časovém programu Sušení ručníku lze naprogramovat časy, ve kterých se ručník ohřívá. Lze nastavit stupeň ohřevu 1–5 (viz Nastavení).

2.6 Zkrácená volba programu



Přítomnost:

Aktivuje se scéna Přítomnost



Auto:

Aktivuje se poslední zvolený program



Nepřítomnost:

Aktivuje se scéna Nepřítomnost

3. Montáž

Zařízení smí připojovat pouze kvalifikovaný elektrikář (v Německu v souladu s předpisem BGV A3).



Upozornění

- Je nutné provést naučení termostatu a bezdrátového přijímače. Při tom se řiďte zejména pokyny v části 3.7.

3.1 Bezpečnostní pokyny

- Před montáží a uvedením do provozu si pečlivě přečtěte tento návod.
- Po montáži ponechte **návod koncovému uživateli**.



Výstraha

Ohrožení života v důsledku zasažení elektrickým proudem!

- Zařízení montujte a připojujte pouze tehdy, je-li odpojeno od napájení.

3.2 Podmínky používání

- Termostat montujte pouze v kombinaci s elektrickými topnými tělesy z výrobního programu výrobce.
- Při montáži v místnostech s vanou nebo sprchou: Dodržte bezpečnostní zóny podle národních instalačních norem (v Německu podle DIN VDE 0100-701). Kromě toho dodržte všechny místní předpisy.

- Místo instalace opatřete proudových chráničem (vypínací proud menší nebo rovně 30 mA).
- Pokud se zařízení bez konektoru připojuje přímo k pevné elektroinstalaci: Namontujte odpojovací zařízení v souladu s místními instalačními předpisy o odpojení od sítě.
- Zařízení ukládejte a přepravujte pouze v ochranném obalu.

3.3 Reklamace

Obratť se na dodavatele.

3.4 Technické parametry (viz výrobní štítek)

- Vyhovuje normě EN 60730-1, -2-9
- Baterie termostatu: 2x 1,5 V typu LR6, resp. AA
- Vysílací frekvence: 868 MHz

Výkonová data bezdrátového přijímače

Jmenovité napětí	230 V AC
Průřez kabelu	3 x 1,5 mm ²
Doporučené koncové dutinky	L = 10 mm podle DIN 46228
Maximální spínací výkon	1800 W
Zatížitelnost kontaktu	8 A / 250 V~ při $\cos \varphi = 1$ popř. 2 A / 250 V~ při $\cos \varphi = 0,6$
Příkon v pohotovostním režimu	cca 0,9 W
Třída izolace vývodu na stěně	Třída ochrany I nebo Třída ochrany II
Krytí vývodu na stěně	IPX4 při odborné montáži

3.5 Bezpečnostní zóny v místnostech s vanou nebo sprchou (příklady provedení viz obr. A)

- Podle národních instalačních norem (v Německu směrnice DIN VDE 0100-701) lze v místnostech s vanou nebo sprchou montovat elektrické spotřebiče pouze v určitých místech.
- Elektrické spotřebiče v těchto místnostech jsou přípustné jen tehdy, pokud jsou opatřeny proudovým chráničem (RCD) (v Německu podle normy DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Zásuvky lze montovat pouze při dodržení bezpečnostních zón.



Upozornění

Montáž výrobků do bezpečnostní zóny 1 není výrobcem povolena.

- Následující výrobky montujte pouze do bezpečnostní zóny 2 nebo mimo bezpečnostní zóny:
 - Radiátory s elektrickým topným elementem (dodržte normu DIN 55900 „Povrchová úprava pro otopná tělesa“)
 - Termostat WRX
 - Vývod na stěně IPX4 s bezdrátovým přijímačem.

3.6 Přípravné práce

- Zajistěte, aby v dosahu kabelu elektrického topného elementu byla instalována elektrická krabice (230 V, jištění B16 A).

Pro montáž bezdrátového přijímače se doporučuje použít elektrikařskou krabici s montážní hloubkou ≥ 40 mm a průměrem 68 mm.

3.7 Montáž termostatu a bezdrátového přijímače / vývodu na stěně

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není poškozená (viz obr. B).
- Namontujte termostat podle obr. C.
- Namontujte bezdrátový přijímač a vývod na stěně podle obr. D1–D5.
- Proveďte naučení bezdrátového přijímače D6–D11.

LED (11) signalizuje provozní režim elektrického topného elementu.

Stav	Význam
Svítlí červeně	Topná fáze
Svítlí žlutě	Bylo dosaženo nastavené teploty, elektrický topný element je vypnutý
Bliká červeně	Závada bezdrátové komunikace, zkontrolujte termostat WKS

3.8 Elektrické připojení

Zařízení smí připojovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

- D5: Proveďte elektrické připojení podle schématu na obr. E1 (třída ochrany I), resp. E2 (třída ochrany II).

Pojmenování vodičů:

- L' = fáze elektrického topného elementu (hnědá)
- L = fáze sítě (hnědá)
- N = nulový vodič topného elementu (modrý)
- N = nulový vodič sítě (modrý)
- PE = ochranný vodič (zeleno-žlutý, pouze u třídy ochrany I).

1. NL – Gebruiksaanwijzing

1.1 Toegelaten gebruik

De thermostaat is bedoeld voor het regelen van de ruimtetemperatuur in combinatie met vast elektrische verwarmingselementen.

Elke andere toepassing is niet volgens de voorschriften en bijgevolg niet toegelaten.

1.2 Veiligheidsvoorschriften

Het apparaat niet gebruiken voordat de installatie definitief en volgens de voorschriften is voltooid.



Waarschuwing

Verbrandingsgevaar! Sommige delen van de radiator kunnen zeer warm worden.

- Houd kinderen onder toezicht zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Houdt ook de handleidingen van de elektrische verwarmingselementen aan.

-
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische en geestelijke capaciteiten, personen met gebrekkige ervaring en kennis, en door kinderen vanaf 8 jaar, wanneer ze onder toezicht staan of als ze werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het apparaat en de met het apparaat

verbonden gevaren begrijpen.

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat onder de bovenstaande voorwaarden alleen in- en uitschakelen, voor zover het apparaat in zijn normale gebruiksomgeving is geplaatst of geïnstalleerd.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen de stekker niet in het contactdoos steken, het apparaat niet reinigen of het gebruikersonderhoud uitvoeren.

1.3 Reiniging

Gebruik alleen milde, niet-schurende reinigingsmiddelen.

1.4 Klachten

Neem contact op met uw installateur.

1.5 Montage en reparaties

Laat de montage en reparaties alleen door installateurs uitvoeren, zodat uw garantie niet komt te vervallen.

1.6 Verwijderen van afval

Voer het apparaat af via de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten. Let op de plaatselijke voorschriften voor installatie.



1.7 Eerste inbedrijfstelling/batterij vervangen

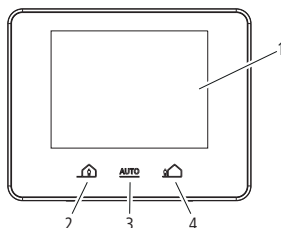
De regelaar werkt met 2 batterijen 1,5 V van het type LR6 of AA. Geef oplaadbare batterijen gebruiken.

- Batterij vervangen zie afb. F, pagina 43.

2. Functie/bediening

2.1 Bedienings aanwijzelementen

Afb. 1: Bedieningselementen



- 1 Touchdisplay
- 2 Programmavoorkeuze "aanwezig"
- 3 Auto
- 4 Programmavoorkeuze "afwezig"

2.2 Display (Homescreen – programma's en scenario's)

Afb. 2: Display



- 1 Dag en datum
- 2 Tijd
- 3 Gekozen programma
- 4 Draadloze ontvangst
- 5 Toestand batterij
- 6 Doeltemperatuur
- 7 Actuele temperatuur
- 8 Verwarmingsvermogen
- 9 Extra menuknop
- 10 Programma's en scenario's
- 11 Venster open-herkenning



Opmerking

- Voor de permanente en foutloze weergave van de gebruikersinterface is het nodig, dat het display zich van tijd tot tijd regenereert. Dit gebeurt door meerdere keren zwart/wit-kleurenwisseling, in het bijzonder bij het terugkeren naar het homescherm.

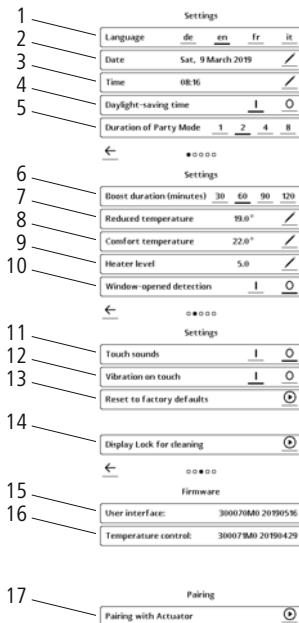
2.3 Extra menu <••

Afb. 3: Extra menu



2.3.1 Instellingen

Afb. 4: Instellingen



- 1 Keuze benodigde taal
- 2 Keuze dag, maand, jaar
- 3 Instelling actuele tijd
- 4 Automatische omschakeling zomer-/wintertijd
- 5 Instellen van de tijdsperiode voor het scenario party-bedrijf
- 6 Bepaalt de tijdsperiode van de boost-modus
- 7 Ecotemperatuur in programmamodus
- 8 Comforttemperatuur in programma-modus
- 9 Verwarmingsvermogen in modus handdoek drogen
- 10 Maakt, door het meten van een plotselinge afname van de kamertemperatuur, detectie van een open venster mogelijk.
- 11 Toetsgeluiden aan/uit
- 12 Trillen aan/uit
- 13 Resetten naar fabrieksinstelling
- 14 20 s blokkeren voor reinigen van het display
- 15 Informatie over uitvoering
- 16 Informatie over type
- 17 Pairing met actuator



Bewerken



Bevestigen



Terug



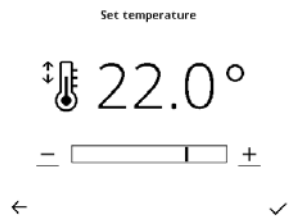
Selecteren



Info

2.3.2 Doeltemperatuur veranderen

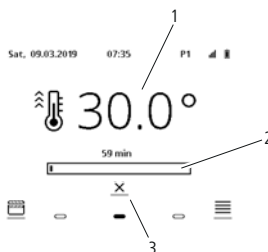
Afb. 5: Doeltemperatuur veranderen



Kamertemperatuur met R+/- toets handmatig tussen 7 °C – 27 °C instelbaar. Bevestiging door indrukken van . Als alternatief kan op het homescherm direct op de temperatuur worden geklikt. De regelaar schakelt over naar handbediening: tot het volgende programablok blijft de handmatige instelling actief. Op het homescreen wordt dit met  (P1) weergegeven.

2.3.3 Boost

Afb. 6: Boost



Boost: verwarmen met vol vermogen gedurende een vaste tijdsperiode

- 1 Doeltemperatuur
- 2 Resterende looptijd boost
- 3 Annuleren

2.3.4 Tijdprogramma weergeven

Afb. 7: Tijdprogramma weergeven

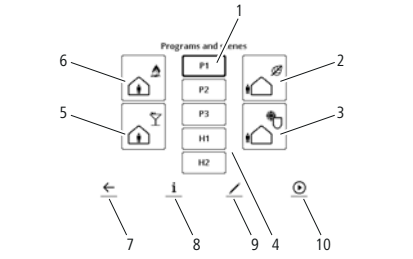


Weergave van het actuele programma.

2.4 Programma's en scenario's

2.4.1 Programma-/scenario-overzicht

Afb. 8: Programma's en scenario's



- 1 Verwarmingsprogramma's (P1-P3)
- 2 Scenario afwezig
- 3 Scenario vorstbeveiliging
- 4 Handdoekprogramma (H1-H2)
- 5 Scenario party
- 6 Scenario aanwezig
- 7 Terug
- 8 Info
- 9 Bewerken
- 10 Selecteren

Kies een scenario (door de fabrikant voorgedefinieerd programma), een verwarmingprogramma (P1, P2, P3) of een handdoekprogramma (H1, H2) door aanklikken. Met een klik op  kan het programma worden weergegeven zonder het te veranderen. Met een klik op  kan het programma worden veranderd. Met een klik op  wordt het programma geactiveerd. Met  komt u in het homescreen.

2.4.2 Scenario aanwezig

24/7 regeling op comforttemperatuur. Dit scenario is vooringesteld en kan niet worden bewerkt!

2.4.3 Scenario party

Gedurende de ingestelde tijdsperiode volgt de regeling op comforttemperatuur. De tijdsperiode kan worden bewerkt in het menu instellingen (1/2/4/8 uur). Na afloop wordt teruggeschakeld naar de voorgaande modus.

2.4.4 Scenario afwezig

24/7 regeling op ecotemperatuur Dit scenario is vooringesteld en kan niet worden bewerkt!

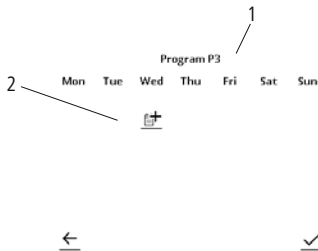
2.4.5 Scenario vorstbeveiliging

24/7 regeling op 7 °C. Dit scenario is vooringesteld en kan niet worden bewerkt!

2.5 Programma's opstellen P3

2.5.1 Blok toevoegen

Afb. 9: Blok toevoegen



- 1 Programma selecteren →
- 2 Blok toevoegen

Programma's zijn in blokken opgebouwd. Deze kunnen vrij worden geprogrammeerd aan één of meerdere weekdays worden toegekend.

2.5.2 Weekdagen toekennen

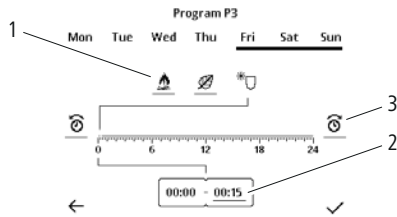
Afb. 10: Weekdagen toekennen



Door toevoegen van de betreffende dag (1) kunnen blokken aan afzonderlijke of meerdere weekdays tegelijkertijd worden toegekend. Met wordt de keuze opgeslagen.

2.5.3 Tijden en temperatuurmodi kiezen

Afb. 11: Tijden en temperatuurmodi

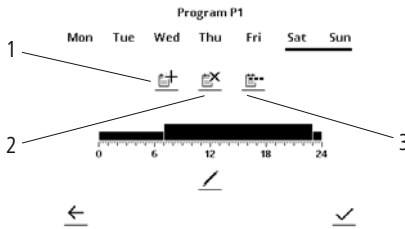


- 1 Keuze comfort-eco-/vorstbeveiligingstemperatuur
- 2 Tijdsindicatie en richting
- 3 Tijd bewerken

Programmering: temperatuurmodi (1) kiezen. Instelrichting (vooruit/achteruit) van de tijd instellen (2). De gekozen richting wordt aangegeven door accentueren van het kader. Met (3) de gewenste tijd instellen. Door opnieuw kiezen van de richting (2) springt de tijdsweergave naar het einde van het laatst geprogrammeerde tijdblok. Als alternatief is een direct aantikken op de tijdschaal mogelijk. Met wordt het programma opgeslagen.

2.5.4 Bestaande programma's veranderen

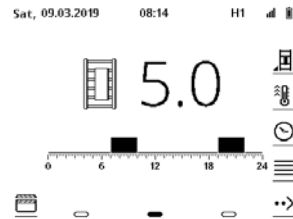
Afb. 12: Programma's veranderen



- 1 Dagblok toevoegen – tijd en temperatuurniveau toekennen
- 2 Dagblok wissen
- 3 Dagverbindingen delen – een programma voor meerdere dagen wordt aan elke dag afzonderlijk toegekend.

2.5.5 Handdoekprogramma H1

Afb. 13: Handdoekprogramma



In het tijdprogramma handdoek drogen kunnen tijden, gedurende welke de handdoek wordt verwarmd, worden geprogrammeerd. Het verwarmingsniveau kan van 1-5 worden ingesteld (zie instellingen).

2.6 Programmasnelkeuze



Aanwezig:
Scenario aanwezig wordt geactiveerd



Auto:
Laatst gekozen tijdprogramma wordt geactiveerd



Afwezig:
Scenario afwezig wordt geactiveerd

3. Montage

Het apparaat mag alleen door een elektro-technicus (in Duitsland conform BGV A3) worden aangesloten.



Opmerking

- Thermostaat en radio-ontvanger moeten worden geprogrammeerd. Houd in het bijzonder de instructies onder 3.7 aan.

3.1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees voor de montage en inbedrijfstelling eerst deze handleiding zorgvuldig door.
- Na de montage de **handleiding bij de eindgebruiker** achterlaten.



Waarschuwing

Levensgevaar door elektrische schokken!

- Apparaat alleen in spanningsvrije toestand monteren en aansluiten.

3.2 Toepassingsomstandigheden

- Thermostaat alleen in combinatie met elektrisch verwarmingselement uit het leveringsprogramma van de leverancier monteren.
- Bij montage in ruimten met bad- of douchevoorzieningen: let op de veiligheidszones volgens nationale installatienormen (in Duitsland DIN VDE 0100-701). Let ook op alle lokale voorschriften.

- Bij de installatie een lokale aardlekbeveiliging opnemen (aanspreekgrens kleiner of gelijk aan 30 mA).
- Wanneer een apparaat zonder stekker direct op de vaste elektrische installatie wordt aangesloten: scheidingsinrichting conform de lokale voorschriften inbouwen.
- Apparaat alleen opslaan en transporteren in de verpakking.

3.3 Klachten

Contact opnemen met de leverancier.

3.4 Technische specificaties (zie typeplaat)

- Conform norm EN 60730-1, -2-9
- Batterijen thermostaat: 2 x 1,5 V, type LR6 of AA
- Radiofrequentie: 868 MHz

Vermogensgegevens radio-ontvanger

Nominale spanning	230 V AC
Aderdiameter	3 x 1,5 mm ²
aanbevolen adereindhulzen	L = 10 mm conform DIN 46228
Maximaal schakelvermogen	1800 W
Belastbaarheid contact	8 A / 250 V ~ bij $\cos \varphi = 1$ of 2 A / 250 V ~ bij $\cos \varphi = 0,6$
Stroomverbruik in stand-bymodus	ca. 0,9 W
Isolatieklasse wandcontactdoos	Veiligheidsklasse I of veiligheidsklasse II
Beschermingsklasse wandcontactdoos	IPX4 na deskundige montage

3.5 Veiligheidszones in ruimten met bad- of douche-installatie (uitvoeringsvoorbeelden zie afb. A)

- Conform de nationale installatienormen (in Duitsland DIN VDE 0100-701) mogen in ruimten met badkuip of douche elektrische bedrijfsmiddelen alleen in bepaalde zones worden gemonteerd.
- Elektrische apparaten zijn in bovengenoemde ruimtes toegestaan, wanneer deze met een lekstroombeveiliging (RCD) (in Duitsland conform DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)) zijn uitgerust.
- Contactdozen mogen alleen buiten de veiligheidszones worden gemonteerd.



Opmerking

De montage van de producten in veiligheidszone 1 is door de leverancier niet toegelaten.

- De volgende producten alleen in veiligheidszone 2 of buiten de veiligheidszones monteren:
 - Radiatoren met elektrisch verwarmingselement (DIN 55900 "Coatings voor radiatoren" opvolgen)
 - Thermostaat WRX
 - Wandcontactdoos IPX4 met radio-ontvanger.

3.6 Voorbereidende werkzaamheden

- Waarborg dat binnen het kabelbereik van het elektrische verwarmingselement een schakeldoos (230 V zekering B16 A) aanwezig is.

Voor de inbouw van de radio-ontvanger wordt geadviseerd, een schakelaardoos met inbouwdiepte ≥ 40 en een diameter van 68 mm te gebruiken.

3.7 Thermostaat en radio-ontvanger/wandcontactdoos monteren

- Controleer de levering op volledigheid en schade (zie afb. B).
- Thermostaat conform afb. C monteren.
- Radio-ontvanger en wandcontactdoos monteren volgens afb. D1 – D5.
- Radio-ontvanger programmeren D6 – D11.

De LED (11) toont de bedrijfsmodus van het elektrisch verwarmingselement.

Toestand	Betekenis
Brandt rood	Verwarmingsfase
Brandt geel	Doeltemperatuur is bereikt, elektrische verwarmingselement is uitgeschakeld
Knippert rood	Radiocommunicatie gestoord, thermostaat WRX controleren

3.8 Elektrische aansluiting

Het apparaat mag alleen door een elektro-technicus worden aangesloten.

- D5: elektrische aansluiting volgens schema afb. E1 (Veiligheidsklasse I) of. E2 (Veiligheidsklasse II) tot stand brengen.

Benaming van draden:

- L' = Fase verwarmingselement (bruin)
- L = Fase netstroom (bruin)
- N = Neutraal verwarmingselement (blauw)
- N = Neutraal netstroom (blauw)
- PE = Randaarde (groen/geel, alleen bij Veiligheidsklasse I)

1. ES – Instrucciones de uso

1.1 Uso previsto

El termostato sirve para regular la temperatura ambiental en combinación con calentadores eléctricos de posición fija.

Cualquier otro uso se considerará no conforme al fin previsto y, por tanto, estará prohibido.

1.2 Advertencias de seguridad

No utilizar el aparato antes de que se haya instalado de forma definitiva y correcta.



Advertencia

¡Peligro de sufrir quemaduras! Algunas piezas del radiador pueden alcanzar temperaturas muy altas.

- Impida que los niños jueguen con el aparato.
- Tenga en cuenta las otras instrucciones vigentes de los calentadores eléctricos y de las unidades calefactoras eléctricas.

- El aparato podrá ser utilizado por personas que presenten capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con poca experiencia o conocimientos, así como por niños a partir de 8 años, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros resultantes.

- No permita que los niños menores de 3 años estén cerca del aparato sin supervisión permanente.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato si se cumplen las condiciones mencionadas arriba, siempre que el aparato se encuentre colocado o instalado en su posición normal de uso.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar el enchufe en la toma de red ni realizar tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario del aparato.

1.3 Limpieza

Utilice exclusivamente productos de limpieza suaves y no abrasivos.

1.4 Reclamación

Diríjase a su técnico especializado.

1.5 Montaje y reparaciones

Encargue el montaje y las reparaciones únicamente a técnicos especializados para que no se extinga su derecho de garantía.

1.6 Eliminación

Lleve el aparato a la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Tenga en cuenta las normativas locales.



1.7 Primera puesta en funcionamiento/
Cambio de pilas

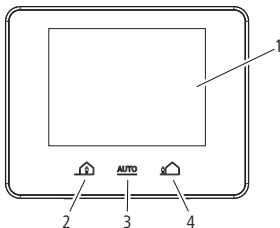
El regulador funciona con 2 pilas de 1,5 V del tipo LR6 o AA. No utilice pilas recargables.

- Para el cambio de pilas véase la figura F, página 43.

2. Funcionamiento/
manejo

2.1 Elementos de manejo y
visualización

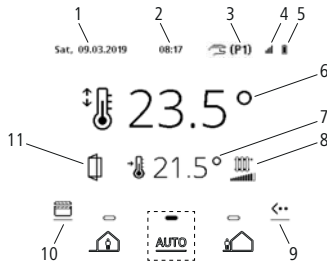
Fig. 1: Elementos de manejo



- 1 Pantalla táctil
- 2 Preselección del programa "presente"
- 3 Auto
- 4 Preselección del programa "ausente"

2.2 Pantalla (Pantalla de inicio – Pro-
gramas y escenas)

Fig. 2: Pantalla



- 1 Día y fecha
- 2 Hora
- 3 Programa seleccionado
- 4 Radiocobertura
- 5 Estado de la pila
- 6 Temperatura nominal
- 7 Temperatura real
- 8 Potencia de calefacción
- 9 Botón de menú adicional
- 10 Programas y escenas
- 11 Detección de ventana abierta



Nota

- Para la representación permanente y sin errores de la interfaz del usuario es necesario que la pantalla se regenere de vez en cuando. Esto se efectúa durante un cambio repetido de colores negro/blanco, especialmente al regresar a la pantalla de inicio.

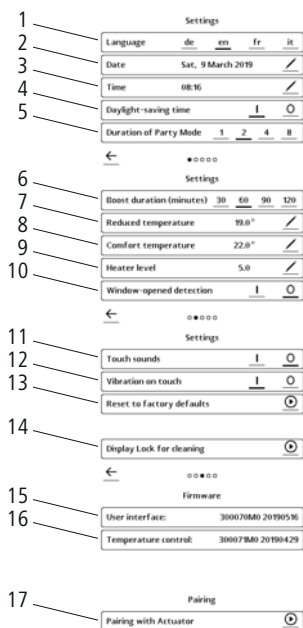
2.3 Menú adicional

Fig. 3: Menú adicional



2.3.1 Ajustes

Fig. 4: Ajustes



- 1 Selección del idioma necesario
- 2 Selección de día, mes , año
- 3 Ajuste de la hora actual
- 4 Cambio automático de la hora de verano/invierno
- 5 Determinación de un periodo de tiempo para la escena en el modo Party
- 6 Determina el periodo de tiempo del modo Boost
- 7 Temperatura Eco en el modo del programa
- 8 Temperatura de confort en el modo del programa
- 9 Potencia de calefacción en el modo de secado de toallas
- 10 Posibilita la detección de una ventana abierta mediante la medición de una posible caída de la temperatura ambiente.
- 11 Tonos de tecla On/Off
- 12 Vibrar On/Off
- 13 Restablecimiento al ajuste de fábrica
- 14 20 s de bloqueo para la limpieza de la pantalla
- 15 Información sobre el modelo
- 16 Información sobre los tipos
- 17 Emparejamiento con actuador



Procesar



Confirmar



Volver



Seleccionar

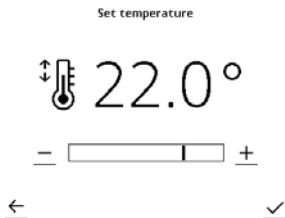


Información

2.3.2 Modificar la temperatura nominal



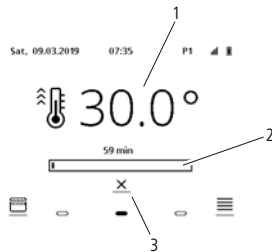
Fig. 5: Modificar la temperatura nominal



Temperatura ambiente configurable manualmente con la tecla +/- de 7 °C – 27 °C. Confirmación presionando . A modo alternativo se puede presionar directamente en la temperatura, en la pantalla de inicio. El regulador cambia al modo manual: El ajuste manual permanece activo hasta el próximo bloque del programa. En la pantalla de inicio esto se visualiza con (P1).

2.3.3 Boost

Fig. 6: Boost



Boost: calentar a plena potencia durante un periodo de tiempo determinado

- 1 Temperatura deseada
- 2 Tiempo de ejecución residual Boost
- 3 Cancelar

2.3.4 Visualizar programa de temporización

Fig. 7: Visualizar programa de temporización

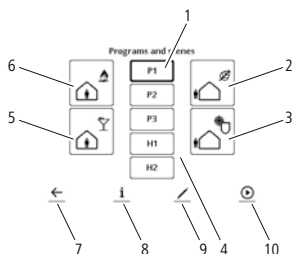


Visualización del programa actual.

2.4 Programas y escenas

2.4.1 Resumen de programas/escenas

Fig. 8: Programas y escenas



- 1 Programas de calefacción (P1-P3)
- 2 Escena Ausente
- 3 Escena Protección contra heladas
- 4 Programa de toallas (H1-H2)
- 5 Escena Party
- 6 Escena Presente
- 7 Volver
- 8 Información
- 9 Procesar
- 10 Seleccionar

Seleccione una escena (programa predefinido por el fabricante), un programa de calefacción (P1,P2,P3) o un programa de toallas (H1,H2) haciendo clic. Con un clic en , el programa se puede visualizar sin modificarlo. El programa se puede modificar haciendo clic en . El programa se activa con un clic en . Con  accederá a la pantalla de inicio.

2.4.2 Escena Presente

Regulación a la temperatura de confort 24h/7d. Esta escena está preajustada y no se puede modificar.

2.4.3 Escena Party

La regulación a la temperatura de confort se efectúa durante el periodo de tiempo ajustado. El periodo de tiempo se puede modificar en el menú de configuraciones (1/2/4/8h). Una vez expirado, el cambio se realiza en el modo anterior.

2.4.4 Escena Ausente

Regulación a la temperatura Eco 24h/7d. Esta escena está preajustada y no se puede modificar.

2.4.5 Escena Protección contra heladas

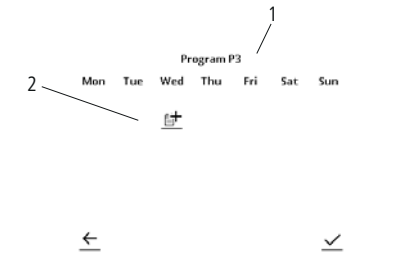


Regulación a 7°C 24h/7d. Esta escena está preajustada y no se puede modificar.

2.5 Elaborar programas P3

2.5.1 Añadir bloque

Fig. 9: Añadir bloque

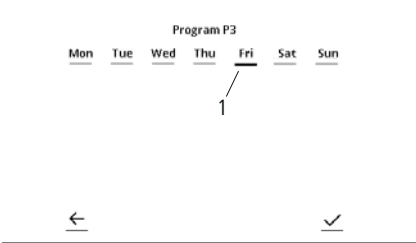


- 1 Seleccionar programa →
- 2 Añadir bloque

Los programas están estructurados en bloques. Estos se pueden programar libremente y ser asignados a uno o varios días de la semana.

2.5.2 Asignar días de la semana

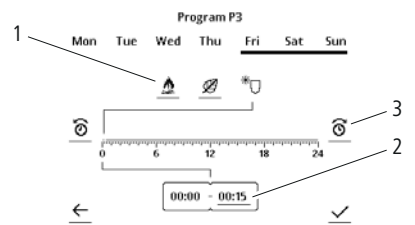
Fig. 10: Asignar días de la semana



Añadiendo el día correspondiente (1), los bloques se pueden asignar simultáneamente a uno o varios días de la semana. Con se guarda la selección.

2.5.3 Seleccionar tiempos y modos de temperatura

Fig. 11: Tiempos y modos de temperatura

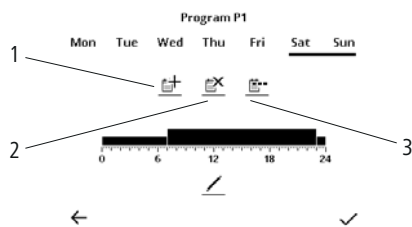


- 1 Selección temperatura de confort / Eco / de protección contra heladas
- 2 Indicación de tiempo y dirección
- 3 Editar tiempo

Programación: seleccionar modos de temperatura (1). Determinar la dirección de ajuste (hacia delante / hacia detrás) del tiempo (2). La visualización de la dirección seleccionada se realiza resaltando el marco. Ajustar la hora deseada con (3). La visualización del tiempo salta al final del bloque de tiempo programado en último lugar volviendo a seleccionar la dirección (2). A modo alternativo, se puede tocar directamente la escala de tiempo. Con se guarda el programa.

2.5.4 Modificar los programas existentes

Fig. 12: Modificar los programas

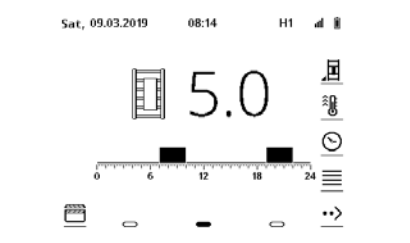


- 1 Añadir bloque de días – asignar tiempo y nivel de temperatura
- 2 Borrar bloque de días
- 3 Dividir conexiones de días – Un programa para varios días se asigna individualmente a cada día

2.5.5 Programa de toallas

H1

Fig. 13: Programa de toallas



En el programa de temporización Secado de toallas, se pueden programar los tiempos en los que se calienta la toalla. El nivel de calefacción se puede ajustar de 1-5 (véanse las configuraciones).

2.6 Selección breve del programa



Presente:

La escena Presente se activa



Auto:

Se activa el programa de temporización seleccionado en el último lugar



Ausente:

La escena Ausente se activa

3. Montaje

El aparato debe ser conectado exclusivamente por un técnico electricista (en Alemania, de conformidad con la norma BGV A3).



Nota

- El termostato y el radioreceptor deben ser programados. Para ello tenga especialmente en cuenta las indicaciones del punto 3.7.

3.1 Advertencias de seguridad

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de proceder al montaje y a la puesta en funcionamiento.
- Tras el montaje, entregue estas **instrucciones al usuario final**.



Advertencia

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Monte y conecte el aparato sólo cuando se encuentre sin tensión eléctrica.

3.2 Condiciones de servicio

- Monte el termostato sólo en combinación con calentadores eléctricos del programa de suministro del fabricante.
- En caso de montaje en espacios con instalaciones de baño o duchas: se deberán tener en cuenta las zonas de protección

según las normas nacionales de instalación (en Alemania, norma DIN VDE 0100-701). Tenga en cuenta también todas las normativas locales.

- Durante la instalación, el cliente deberá prever un dispositivo diferencial residual (límite de disparo menor o igual a 30 mA).
- En caso de que el aparato se conecte sin enchufe directamente a la instalación eléctrica fija: Monte el dispositivo de desconexión según las normas de instalación locales para la desconexión de la red.
- Almacene y transporte el aparato únicamente con el embalaje protector.

3.3 Reclamación

Diríjase a su proveedor.

3.4 Características técnicas (véase la placa de características)

- Conformidad con la norma EN 60730-1, -2-9
- Pilas del termostato: 2 x 1,5 V, tipo LR6 ó AA
- Radiofrecuencia: 868 MHz

Datos de potencia radioreceptor

Tensión nominal	230 V AC
Sección de potencia	3 x 1,5 mm ²
Fundas terminales de cables recomendadas	L = 10 mm según DIN 46228
Potencia máx. de conmutación	1800 W
Capacidad de carga del contacto	8 A / 250 V~ con cos φ = 1 o bien 2 A / 250 V~ con cos φ = 0,6
Consumo de potencia en modo Stand-by	aprox. 0,9 W

Tensión nominal	230 V AC
Tipo de aislamiento salida mural	Clase de protección I o Clase de protección II
Tipo de protección salida mural	IPX4 si se ha efectuado un montaje adecuado

3.5 Zonas de protección en espacios con bañera o ducha (véanse los ejemplos de construcción en la fig. A)

- Según las normas nacionales de instalación (en Alemania, DIN VDE 0100-701), en los espacios con bañera o ducha solamente se pueden montar equipos eléctricos en determinadas zonas.
- Se permiten los aparatos eléctricos en estas zonas si están protegidos por un dispositivo diferencial residual (RCD) (en Alemania, de conformidad con DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Las tomas de corriente solamente se pueden montar fuera de las zonas de protección.



Nota

El fabricante no autoriza el montaje de los productos en la zona de protección 1.

- Monte los siguientes productos únicamente en la zona de protección 2 o fuera de las zonas de protección:
 - Radiador con unidad calefactora eléctrica (tener en cuenta la norma DIN 55900 "Revestimientos para radiadores")

- Termostato WRX
- Salida mural IPX4 con radiorreceptor.

3.6 Trabajos preliminares

- Asegúrese de que hay una caja de enchufe instalada dentro del alcance del cable de la unidad calefactora eléctrica (230 V, fusible B16 A).

Para el montaje del radiorreceptor se recomienda utilizar una caja de enchufe con una profundidad de montaje ≥ 40 mm y un diámetro de 68 mm.

3.7 Montaje del termostato y del radiorreceptor/de la salida mural

- Compruebe que el paquete suministrado esté completo y que no haya ningún componente dañado (véase fig. B).
- Monte el termostato según la figura C.
- Monte el radiorreceptor y la salida mural según la figura D1 – D5.
- Programar el radiorreceptor D6 – D11.

El LED (11) indica el modo operativo de la unidad calefactora eléctrica.

Estado	Significado
Encendido en rojo	Fase de calentamiento
Encendido en amarillo	Temperatura nominal alcanzada, la unidad calefactora eléctrica está desconectada
Intermitente en rojo	Fallo de radiocomunicación, comprobar el termostato WFS

3.8 Conexión eléctrica

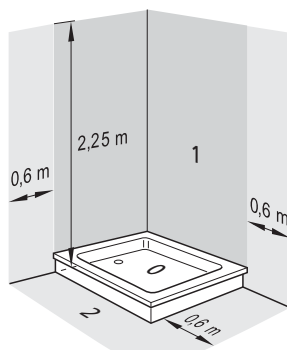
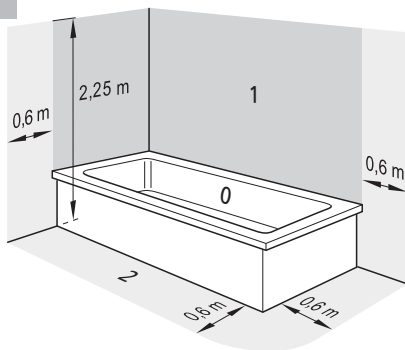
El aparato sólo podrá ser conectado por un técnico electricista.

- D5: Establezca la conexión eléctrica según el esquema de la fig. E1 (clase de protección I) o E2 (clase de protección II).

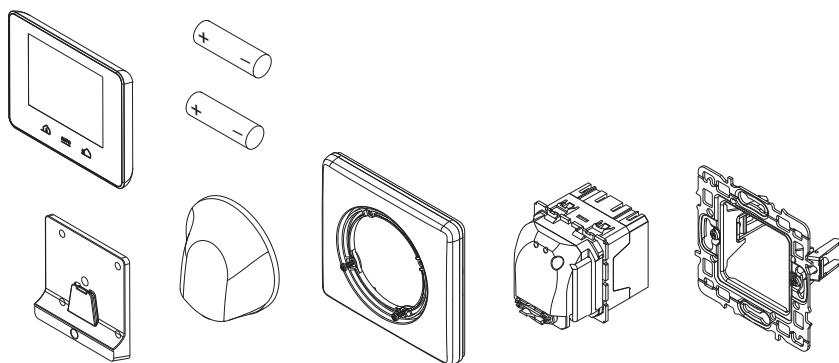
Denominación de los hilos:

- L' = fase unidad calefactora (marrón)
- L = fase red (marrón)
- N = neutro unidad calefactora (azul)
- N = neutro red (azul)
- PE = conductor de puesta a tierra (verde/amarillo, sólo en clase de protección I).

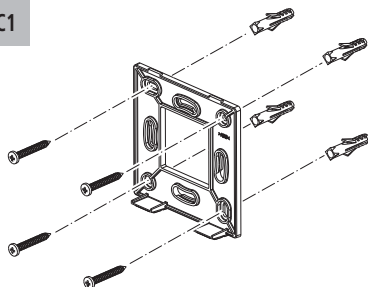
A



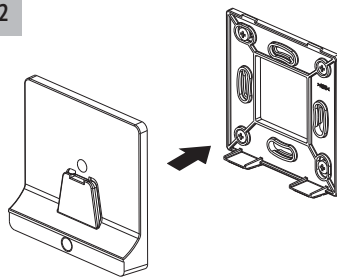
B



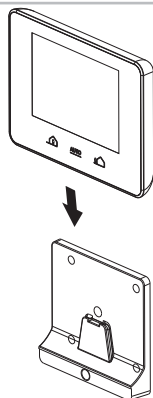
C1



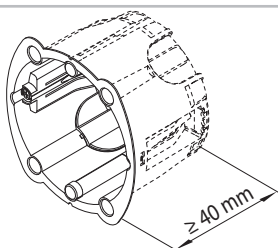
C2



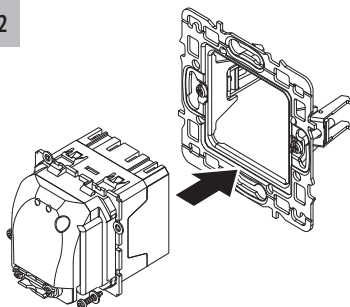
C3



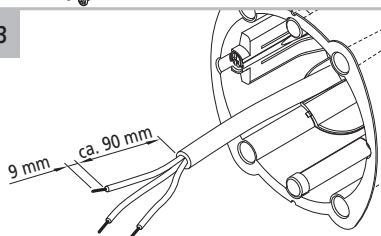
D1



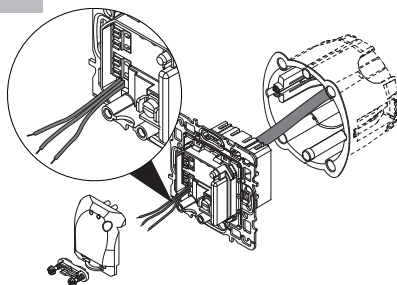
D2



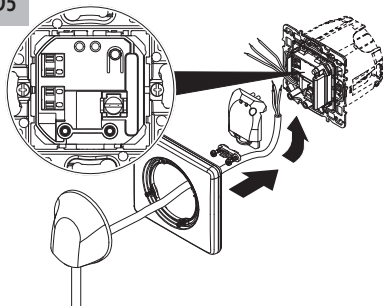
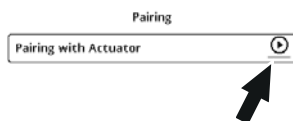
D3



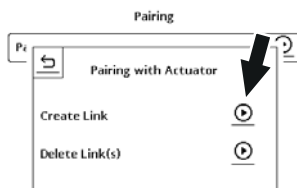
D4

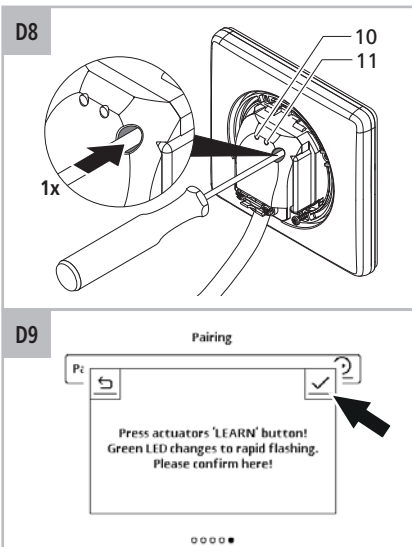


D5

D6  Settings – pairing with actuator

D7

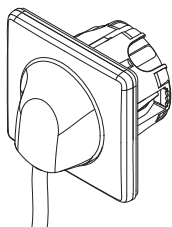




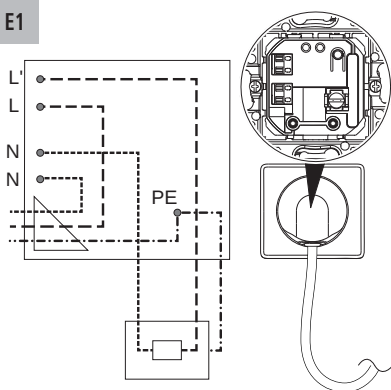
D10

- После того как погаснет зеленый свет светодиода (10) режим «Работа в паре» считается успешно выполненным.
- Если светодиод (10) постоянно горит в течение примерно 5 секунд, то считается, что процесс программирования выполнен неудачно. Повторите процесс программирования!
- *Po zhasnutí zelené LED (10) je párování úspěšně dokončeno.*
- *Pokud se LED (10) rozsvítí nepřerušovaně na dobu cca 5 vteřin, proces učení se nezdařil. Spustěte proces naučení znovu!*
- Na het uitgaan van de groene LED (10) is het paren succesvol afgerond.
- Wanneer de LED (10) permanent brandt gedurende ca. 5 seconden, dan is de programmering mislukt. Programmeerprocedure opnieuw starten!
- *Una vez se apaga el LED verde (10), el emparejamiento concluye de forma exitosa.*
- *Si el LED (10) está encendido permanentemente durante aprox. 5 segundos, el procedimiento de programación ha fallado. Vuelva a iniciar la operación de programación.*

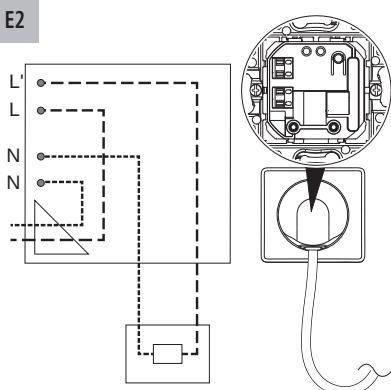
D11



E1



E2



F

